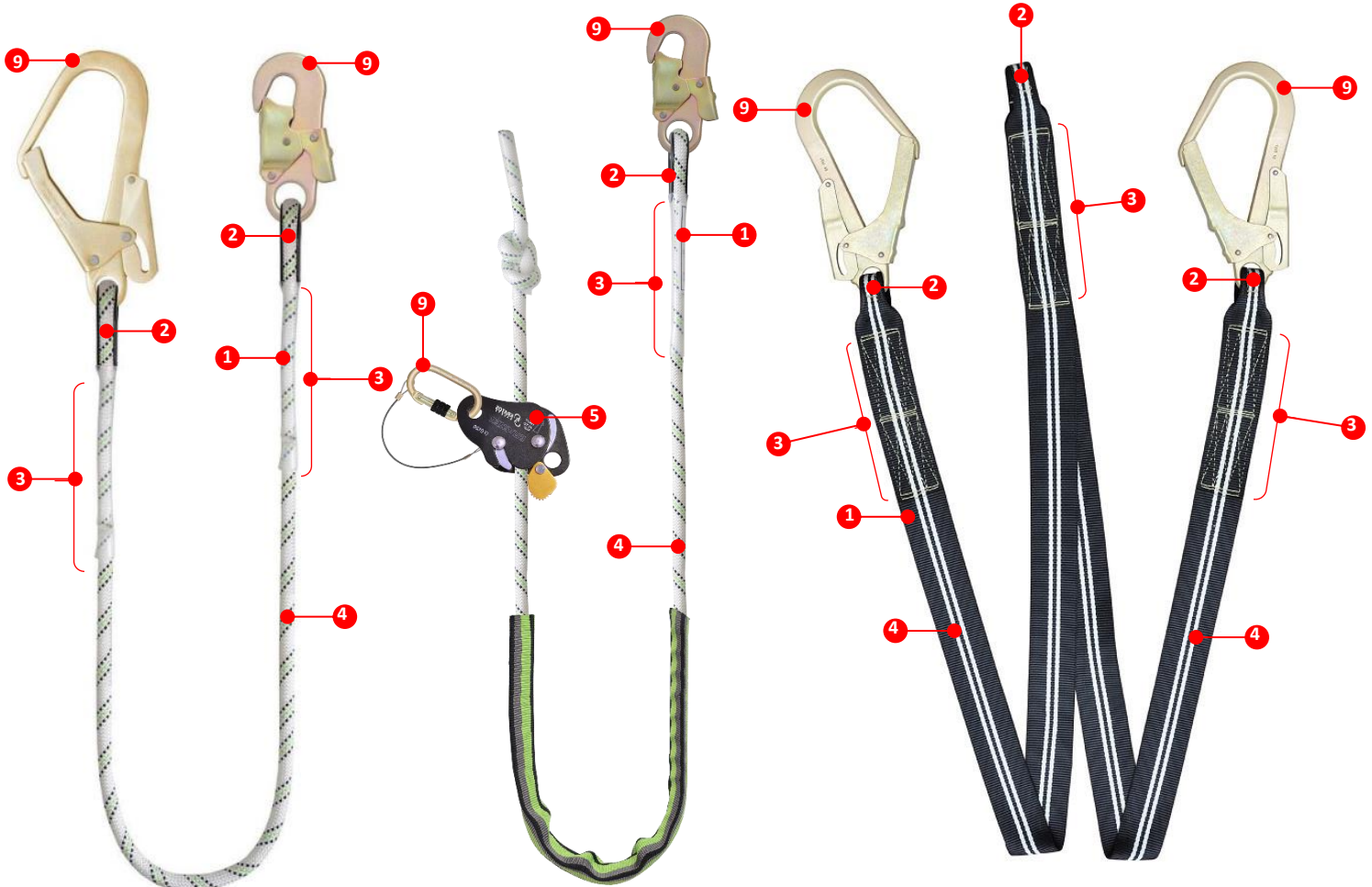
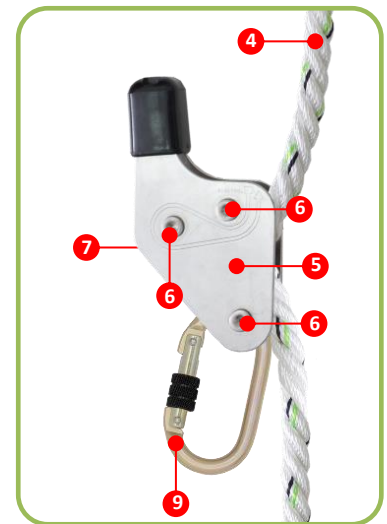
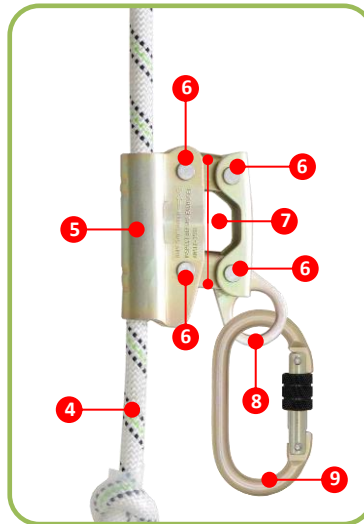




EN354:2002 EN354:2010 EN358:1999

FA4010010 – FA4010015 – FA4010020 – FA4010310 FA4010315 – FA4010320 – FA4030015 – FA4030015A – FA4030210 – FA4030215 – FA4030315 – FA4030415 – FA4040015 – FA4050010 – FA4050015 – FA4050020 FA4050210 – FA4050215 – FA4050220 – FA4050310 – FA4050315 – FA4050320 – FA4060010 – FA4060015 – FA4090020 - FA4090120 – FA4090220 – FA4090320 - FA4090320A – FA4090340 – FA4090420 FA4090440 – FA4090520 – FA4090650 – FA4090720





Accompagner de la notice d'utilisation du produit ainsi que de la fiche journal d'inspection et sans outillage spécifique ou appareil de mesure particulier. Observer visuellement et au toucher chaque composant du produit afin de détecter des anomalies. Si un point de contrôles ci-dessous était défectueux, il est obligatoire de ne plus utiliser le produit et de le remplacer par un produit conforme. L'utilisation de cette fiche aux fins d'inspection périodique est réservée aux personnes compétentes.

Contrôler visuellement l'aspect de la longe ; celle-ci doit être contrôlable.

1 Étiquettes d'identification :

Contrôler que les étiquettes d'identification soient présentes et lisibles.

2 Terminaisons de la longe :

Contrôler l'état des terminaisons de la longe, aucun défaut de type usure, coupure, brûlure ou déformation ne doit être présent.

3 Coutures / Epissures de la longe :

Contrôler l'état des coutures / épissures à chaque extrémité de la sangle / corde tressée / toronnée, aucun défaut de type usure, coupure, brûlure ou déformation ne doit être présent. Vérifier la présence des gaines de protection sur les épissures / coutures (seules les cordes toronnées / tressées sont protégées à chaque extrémité par des gaines de protection thermo rétractable.

4 Longe en Sangle / Corde tressée / Corde toronnée :

Contrôler l'état de la Longe en Sangle / Corde tressée / Corde toronnée, sur toute la longueur. Aucun défaut de type usure, coupure, brûlure ou déformation ne doit être présent.

5 Tendeur de longe (selon modèle) :

Contrôler l'état du Tendeur de longe, il ne doit pas être déformé, coupé, usé ou oxydé. Vérifier que la longe soit maintenue sans glissement lorsque le tendeur est en position de blocage.

Modèles Spécifiques : FA4090650 : Voir la fiche de vérification de l'antichute coulissant FA2010300A

6 Axe d'assemblage du tendeur de longe (selon modèle) :

Vérifier les axes d'assemblage, aucun défaut de type usure, coupure, déformation ou oxydation ne doit être présent.

7 Cames du tendeur de longe (selon modèle) :

Vérifier les cames du tendeur de longe, aucun défaut de type usure, coupure, déformation ou oxydation ne doit être présent.

8 Anneau d'ancrage (selon modèle) :

Vérifier l'anneau d'ancrage du tendeur de longe, aucun défaut de type usure, coupure, déformation ou oxydation ne doit être présent.

9 Connecteur (selon modèle) :

Voir la fiche de vérification des connecteurs.

Etat de conservation : Evaluer l'état de conservation en tenant compte des contrôles ci-dessus, et de l'aspect général du produit.



With the help of the user instruction of the product and the inspection sheet, and without any specific tool or a particular measuring device. Observe and touch each component of the product in order to detect possible anomalies. If one or more checkpoints are defective, the harness must be withdrawn from service and replaced by a compliant device. The use of this document for periodic inspection is reserved for competent persons.

Inspect the visual aspect of the product; the device must be checkable.

1 I.D label :

Make sure that the I.D label is present and readable.

2 Lanyards tips :

Check the conditions of lanyards tips, no defects such as wear, cuts, burns or deformations must be present.

3 Lanyard's stitchings / Splices :

Check the condition of the stitchings and the splices at each end of the webbing, kernmantle or twisted rope, no defects such as wear, cuts, burns, deformations must be present. Check that the protective sleeves are present on the splices or on the stitchings (only the kernmantle and the twisted ropes are protected at each end by heatshrink protection sleeves.

4 Webbing / Kernmantle / Twisted lanyard:

Check the condition of the webbing / kernmantle rope / twisted rope on it's entire length, no defects such as wear, cuts, burns, deformations must be present. For elastic webbing lanyards, check that the elastic is still operating.

5 Length adjuster (according to the model) :

Check the condition of the length adjuster, it should not be misshapen, nor cut, wear, nor oxidated. Verify that the lanyard is locked when the length adjuster is in locking position

Specific Model : FA4090650 : Please refer to Guided Type fall arrester FA2010300A inspection guide.

6 Length adjuster assembly axes (according to the model) :

Verify the condition of the length adjuster assembly axes, no distortion, cut, wear, oxidation must be present.

7 Cams tensioner (according to the model) :

Check the condition of the cams tensioner, no distortion, cut, wear, oxidation must be present.

8 Anchorage ring (according to the model) :

Verify the condition of the anchorage ring, it should not be misshapen, oxidized, cut or worn.

9 Connectors (according to the model) :

Please refer to connectors's inspection guide

Overall Condition : *Evaluate the overall condition of the product according of the above checkpoints, and the visual aspect of the product*



Adjuntar el manual de instrucciones del producto y la ficha del diario de inspección. No requiere herramientas específicas ni aparato de medición especial. Observar visualmente y tocar cada componente del producto para detectar anomalías. Si algún punto de control, de los que figuran a continuación, fuera defectuoso, deberá dejar de usar el producto y sustituirlo por un producto que sea conforme. El uso de esta ficha con fines de inspección periódica está reservado a las personas capacitadas para ello.

Controlar visualmente el aspecto de la eslinga; esta debe poder controlarse.

1 Etiquetas de identificación:

Controlar que las etiquetas de identificación estén presentes y sean legibles.

2 Extremos de la eslinga:

Controlar el estado de los extremos de la eslinga, no debe presentar ningún fallo de tipo desgaste, corte, quemadura ni deformación.

3 Costuras/empalmes de la eslinga:

Controlar el estado de las costuras/empalmes en cada extremo de la cinta/cuerda trenzada/torcida, que no tengan ningún fallo de tipo desgaste, corte, quemadura ni deformación. Comprobar la presencia de las fundas de protección en los empalmes/costuras (solo las cuerdas torcidas/trenzadas están protegidas en cada extremo por fundas de protección termorretráctil).

4 Eslinga en cinta/cuerda trenzada/cuerda torcida:

Controlar el estado de la eslinga de cinta/cuerda trenzada/cuerda torcida a lo largo de toda la longitud. No debe tener ningún fallo de tipo desgaste, corte, quemadura ni deformación.

5 Tensor de la eslinga (según modelo):

Controlar el estado del tensor de la eslinga, no debe estar deformado, cortado, desgastado ni oxidado. Comprobar que la eslinga permanezca sin deslizamiento cuando el tensor está en posición de bloqueo.

Modelos específicos: FA4090650 : Ver la ficha de comprobación del anticaída deslizantes FA2010300A

6 Eje de montaje del tensor de la eslinga (según modelo):

Controlar los ejes de montaje, no deben presentar ningún fallo de tipo desgaste, corte, deformación ni oxidación.

7 Levas del tensor de la eslinga (según modelo):

Controlar las levas del tensor de la eslinga, no deben presentar ningún fallo de tipo desgaste, corte, deformación ni oxidación.

8 Anillo de anclaje (según modelo):

Controlar el anillo de anclaje del tensor de la eslinga, no debe presentar ningún fallo de tipo desgaste, corte, deformación ni oxidación.

9 Conector (según modelo):

Ver la ficha de comprobación de los conectores.

Estado de conservación: Evaluar el estado de conservación teniendo en cuenta los controles anteriores y el aspecto general del producto.



Eseguire il controllo manuale d'uso del prodotto e scheda d'ispezione alla mano e senza utilizzare utensili o dispositivi di misura particolari. Osservare e controllare al tatto tutte le parti del prodotto in modo da rilevare eventuali anomalie. Se uno degli elementi da controllare indicati di seguito dovesse rivelarsi difettoso, non usare più l'imbracatura e sostituirla con un prodotto conforme. L'uso della presente scheda per le ispezioni periodiche è riservata alle sole persone competenti.

Eseguire una verifica visiva del cordino; il cordino deve essere ispezionabile.

1 Etichette identificative:

Controllare che le etichette identificative siano presenti e leggibili.

2 Terminali del cordino:

Controllare che i terminali del cordino non presentino segni di usura, tagli, bruciature o deformazioni.

3 Cuciture / Impiombature del cordino:

Controllare che le cuciture/impiombature di entrambe le estremità della cinghia/corda intrecciata/corda a trefoli non presentino segni di usura, tagli, bruciature o deformazioni. Controllare che le guaine di protezione sulle impiombature/cuciture (solo le estremità delle corde a trefoli / intrecciate sono protette da guaine termoretraibili).

4 Cordino a Cinghia / Corda intrecciata / Corda a trefoli:

Controllare che il/la Cordino a Cinghia / Corda intrecciata / Corda a trefoli non presenti segni di usura, tagli, bruciature o deformazioni in nessun punto dello/a stesso/a.

5 Tenditore (a seconda del modello):

Controllare che il tenditore non presenti deformazioni, tagli, segni di usura o segni di ossidazione. Controllare che il cordino non scorra quando il tenditore è in posizione bloccata.

Modello specifico: FA4090650 V. Scheda di controllo Anticaduta scorrevole FA2010300A

6 Perno di assemblaggio tenditore (a seconda del modello):

Controllare che i perni di assemblaggio non presentino deformazioni, tagli, segni di usura o segni di ossidazione.

7 Camme del tenditore (a seconda del modello):

Controllare che le camme del tenditore non presentino deformazioni, tagli, bruciature, segni di usura o segni di ossidazione.

8 Anello di ancoraggio (a seconda del modello):

Controllare che l'anello di ancoraggio del tenditore non presenti tagli, deformazioni, segni di usura o segni di ossidazione.

9 Connettore (a seconda del modello):

V. scheda di controllo connettori.

Stato di conservazione: *Valutare lo stato di conservazione prendendo in considerazione le verifiche elencate sopra e l'aspetto generale del prodotto.*



des Prüfbuchs mit sich und nehmen Sie weder Spezialwerkzeug noch ein besonderes Messgerät zu Hilfe. Führen Sie eine Sicht- und Tastprüfung jedes Produktbestandteils durch, um Anomalien aufzudecken. Ist einer der unten gezeigten Kontrollpunkte fehlerhaft, darf das Produkt nicht mehr genutzt werden, sondern ist durch ein den Vorgaben entsprechendes Produkt zu ersetzen. Die Verwendung dieses Formulars für regelmäßige Inspektionen ist befähigten Personen vorbehalten.

Sichtkontrolle des Verbindungsmittels; folgende Punkte müssen kontrolliert werden.

1 Kennzeichnungsetiketten :

Überprüfen Sie das Vorhandensein und die Lesbarkeit aller Markierungsetiketten.

2 Endverbindung des Verbindungsmittels :

Überprüfen Sie den Zustand der Endverbindung des Verbindungsmittels, keinerlei Defekte wie Abnutzung, Schnitte, Verbrennung oder Verformung darf vorhanden sein.

3 Vernäherung / Spleiß des Verbindungsmittels :

Überprüfen Sie den Zustand der Nähte / Spleiße an jedem Ende des Gurtbandes / Kernmantelseils / gedrehten Seils, es darf kein Verschleiß, Schnitt, Brand oder Verformung vorliegen. Überprüfen Sie das Vorhandensein der Schutzhüllen an den Spleißen / Nähten (nur bei den gedrehten Seilen / die Kernmantelseile sind an jedem Ende durch wärmeschrumpfbare Schutzhülsen geschützt).

4 Verbindungsmittel aus Gurtband / Kernmantelseil / gedrehtes Seil :

Überprüfen Sie den Zustand des Gurtbands / Kernmantelseils / gedrehten Seils vollständig. Es dürfen keine Mängel wie Abnutzung, Schnitte, Verbrennungen oder Verwerfungen vorhanden sein.

5 Seilkürzer (Modellabhängig) :

Überprüfen Sie den Zustand des Seilkürzers, er darf nicht deformiert, geschnitten, abgenutzt oder oxidiert sein. Vergewissern Sie sich, dass das Verbindungsmittel ohne Verrutschen gehalten wird, wenn sich der Seilkürzer in der verriegelten Position befindet.

Sondermodelle: FA4090650 : Verwenden Sie die FA2010300A Mitlaufende auffangeräte Checkliste.

6 Montageachsen des Seilkürzers (Modellabhängig) :

Überprüfen Sie die Montageachsen. Es dürfen keine Schäden durch Verschleiß, Schnitt, Verformung oder Oxidation vorhanden sein.

7 Klemm-Nocken des Seilkürzers (Modellabhängig) :

Überprüfen Sie die Klemm-Nocken, keine Abnutzungs-, Schnitt-, Verformungs- oder Oxidationsfehler sollten vorhanden sein.

8 Ankerring (Modellabhängig) :

Überprüfen Sie den Ankerring des Seilkürzers. Es darf kein Verschleiß, Schnitt, Verformung oder Oxidation vorhanden sein.

9 Karabiner (Modellabhängig) :

Verwenden Sie die Karabiner Checkliste.

Zustand der Erhaltung:

Bewerten Sie den Erhaltungszustand unter Berücksichtigung der obigen Kontrollen und des allgemeinen Erscheinungsbildes des Produkts.